

WAGA WISZĄCA

# HS - 1

INSTRUKCJA OBSŁUGI



CAS POLSKA 2009

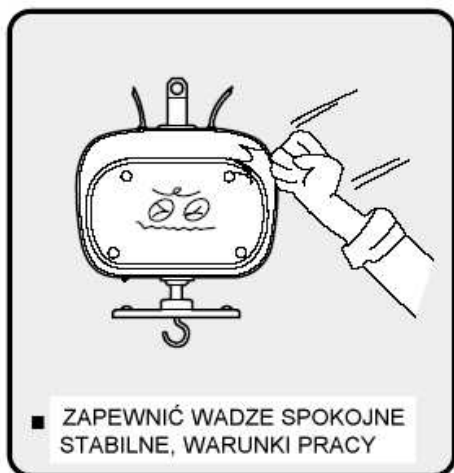
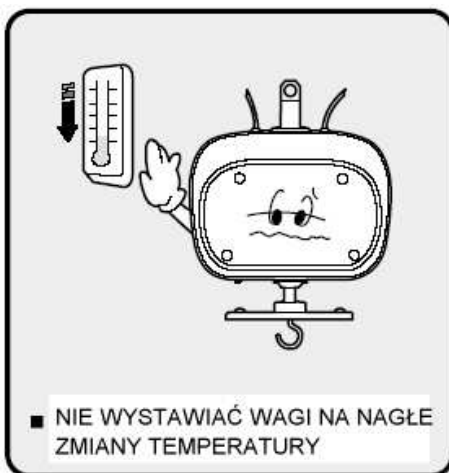


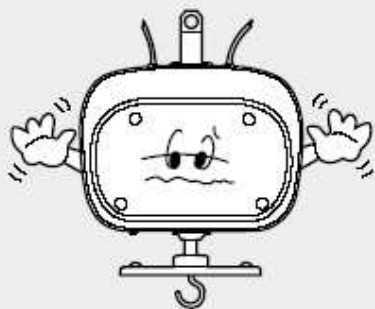
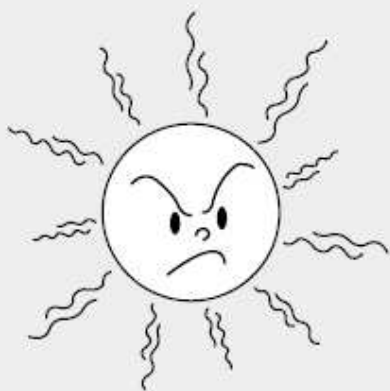
## SPIS TREŚCI

1.	Uwagi .....	4
2.	Wstęp.....	6
3.	Widok ogólny .....	6
4.	Wyświetlacz i klawiatura .....	7
5.	Instalacja wagi .....	8
6.	Obsługa wagi .....	9
	a) Włączenie wagi .....	9
	b) Ważenie bez tarowania.....	10
	c) Ważenie z tarowaniem .....	10
	d) Zapamiętywanie kodów PLU .....	11
	e) Wywoływanie kodów PLU .....	12
7.	Komunikaty o błędach.....	13
8.	Specyfikacja .....	14
9.	Deklaracja zgodności CE .....	15
10.	Ochrona środowiska. ....	16

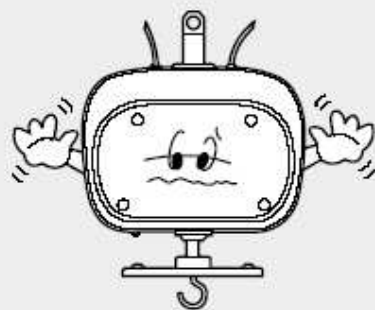
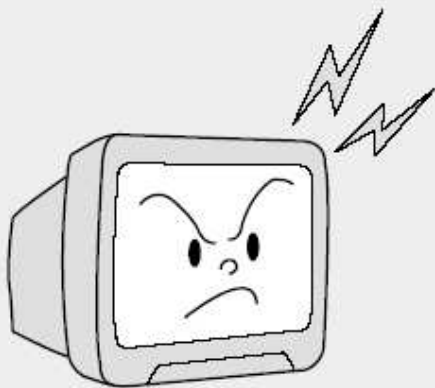
## 1. Uwagi

Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do właściwego gniazda zasilającego wyposażonego w bolec zerujący. Waga powinna być zasilana co najmniej 10 minut przed każdorazowym użytkowaniem.





- NIE WYSTAWIAĆ WAGI NA PROMIENIE SŁONECZNE



- UTRZYMYWAĆ WAGĘ Z DAŁA OD PROMIENIOWANIA ELEKTROMAGNETYCZNEGO.

## 2. Wstęp

Dziękujemy za zakup wagi wiszącej HS - 1.

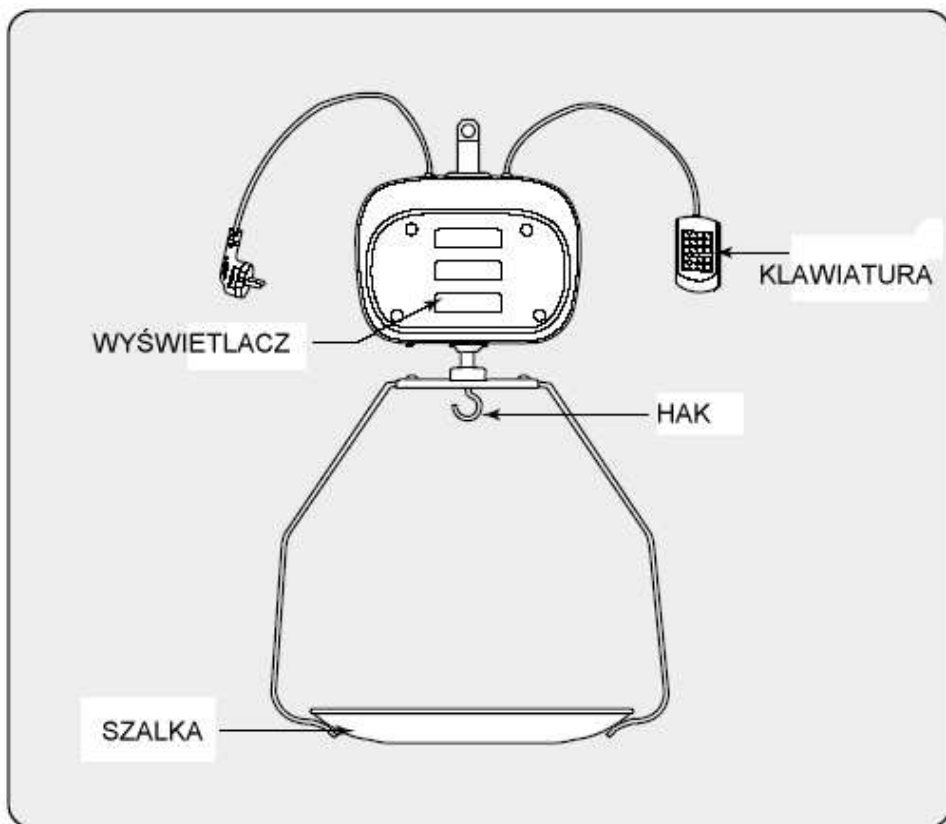
Waga została zaprojektowana i wykonana przez koreańską firmę CAS CORPORATION. Dzięki ścisłej kontroli jakości procesu produkcyjnego waga HS -1 jest produktem niezawodnym o najwyższych standardach użytkowych.

Wierzymy, że będziecie Państwo zadowoleni z naszego produktu.

Niniejsza instrukcja pomoże Państwu w instalacji i obsłudze wagi HS - 1

Prosimy zapoznać się z nią uważnie i przestrzegać zawartych w niej wskazówek.

## 3. Widok ogólny



## 4. Wyświetlacz i klawiatura



Widok wyświetlacza wagi HS – 1.



Widok klawiatury wagi HS – 1.

Symbole na wyświetlaczu:

Znacznik	Opis
▼ ZERO	Wskaźnik dokładnego zera.
▼ NET	Wskaźnik włączania funkcji „TARA”.

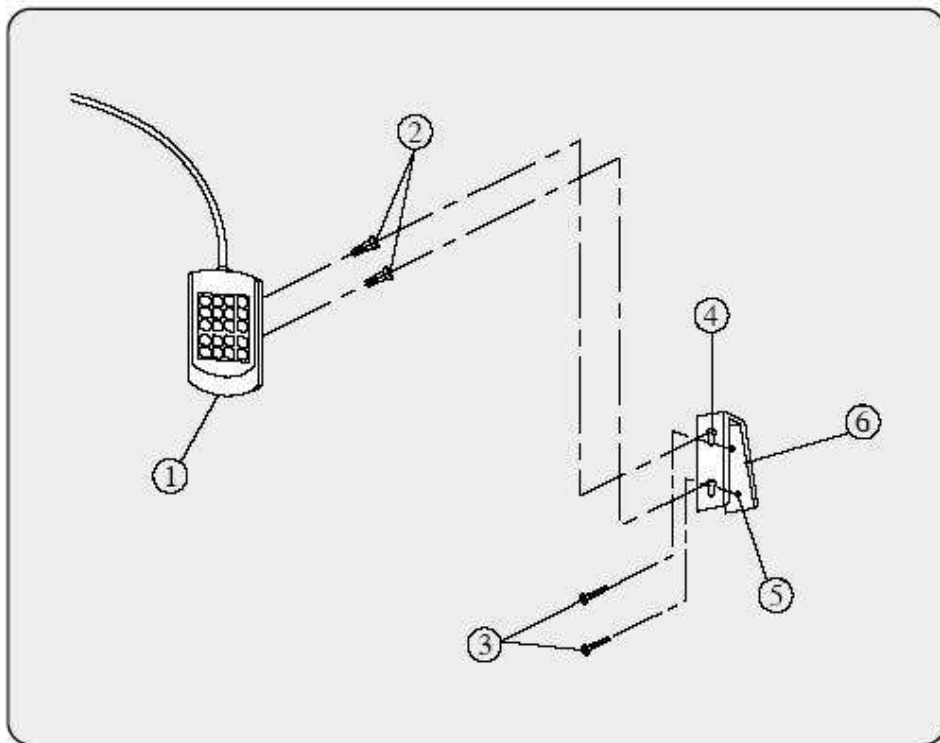
Opis funkcji klawiszy:

Klawisz	Opis funkcji
0~9	Klawisze numeryczne
00	Klawisz podwójnego zera
C	Klawisz anulacji
M1	Klawisz szybkiego wywołania ceny kodu PLU
MW	Klawisz zapisu cen do pamięci PLU
MR	Klawisz wywoływania cen z pamięci PLU.
ADD	Klawisz sumowania transakcji – FUNKCJA ZABLOKOWANA*
*	Klawisz podsumowania transakcji – FUNKCJA ZABLOKOWANA*
TARE	Klawisz funkcji „TARA” – Wprowadzenie / Usunięcie tary.
ZERO	Klawisz ręcznego zerowania wskazań wagi.
ON/OFF	Klawisz włączania/wyłączania wagi

\*) Uwaga:

Zgodnie z obowiązującymi na terenie krajów Unii Europejskiej, wymogami przepisów metrologicznych, funkcja tworzenia rachunku wielopozycyjnego i jego sumowania jest fabrycznie zablokowana.

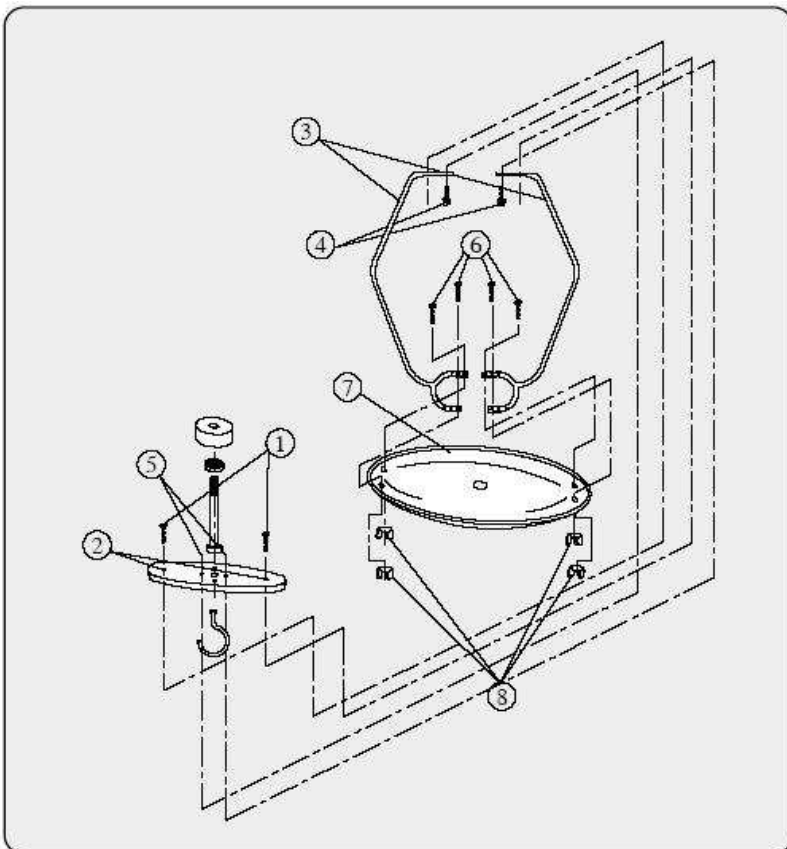
## 5. Instalacja wagi



Rysunek powyżej przedstawia sposób mocowania klawiatury na ścianie.

Za pomocą śrub-3, przymocować uchwyt klawiatury-6 do ściany, wykorzystując do tego celu otwory-5 w uchwycie. Następnie wkręcić w tylną ściankę klawiatury śruby-2 i za ich pomocą, wykorzystując otwory-4 w uchwycie, umocować klawiaturę w uchwycie na ścianie





Rysunek powyżej przedstawia sposób montażu szalki.

Umieścić śruby-1 w otworach-2 i za ich pomocą przymocować oba ramiona szalki-3 do metalowej podkładki. Umieścić śruby-4 w ramionach szalki i przymocować za pomocą otworów-5 w metalowej podkładce. Za pomocą śrub-6 i nakrętek motylkowych-8 przymocować ramiona szalki do szalki.

## 6. Obsługa wagi

### a) Włączenie wagi

**Przed włączeniem wagi należy upewnić się, że szalka jest pusta.**

Następnie włączyć zasilanie klawiszem „ON/OFF” znajdującym się na klawiaturze.

W przypadku, gdy na szalce nie znajduje się towar, a wyświetlacz włączonej wagi pokazuje informację o masie różną od zera, należy wyzerować wagę używając

klawisza ręcznego zerowania „ZERO”. Jeśli wyzerowanie nie jest możliwe należy wagę wyłączyć i włączyć ponownie.

W wypadku gdyby szalka wagi była obciążona po włączeniu wagi na wyświetlaczu może pojawić się komunikat błędu „Err 1”.

Opis możliwych komunikatów o błędach znajduje się na końcu niniejszej instrukcji.

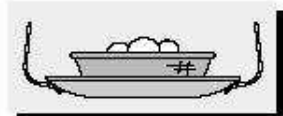
## b) Ważenie bez tarowania

Podać cenę za kilogram za pomocą klawiatury numerycznej	Umieścić towar na szalce	Zdjąć towar z szalki

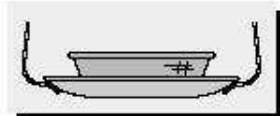
## c) Ważenie z tarowaniem

Tara określa masę pojemnika użytego do ważenia towaru. Naciśnięcie klawisza TARA po położeniu pojemnika na szalkę spowoduje wyzerowanie masy pojemnika. Umożliwi to pomiar masy netto dla towaru ważonego w pojemniku.

Umieścić pojemnik na szalce	Nacisnąć klawisz TARE	Podać cenę za kilogram



Umieścić towar  
w pojemniku



Usunąć towar z pojemnika



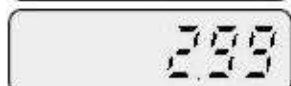
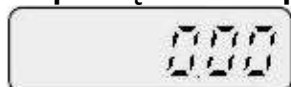
Zdjąć pojemnik z szalki  
Wartość TARA zostanie  
usunięta automatycznie

#### d) Zapamiętywanie kodów PLU

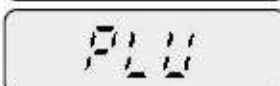
Kody PLU są to kody numeryczne posiadające przypisaną ceną jednostkową za kilogram towaru. Po wybraniu żądanego kodu PLU na wyświetlaczu pojawi się przypisana do niego cena jednostkowa.

Waga HS-1 posiada 1 kod PLU bezpośredni (przypisany do klawisza M1) i 199 kodów PLU pośrednich

#### Zapamiętanie bezpośredniego kodu PLU:



Podać cenę za kilogram



Nacisnąć klawisz MW



Nacisnąć klawisz M1

## Zapamiętywanie pośrednich kodów PLU

Podać cenę za kilogram	Nacisnąć klawisz MW	Podać numer kodu PLU
		Nacisnąć klawisz MW

## e) Wywoływanie kodów PLU

Należy pamiętać, aby przy wywoływaniu kodów PLU szalka była pusta.

### Kod PLU bezpośredni

Nacisnąć klawisz M1	Umiścić towar na szalce	Zdjąć towar z szalki

## Kody PLU pośrednie



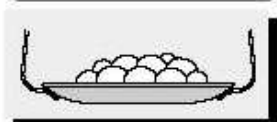
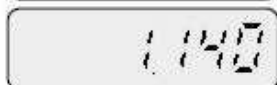
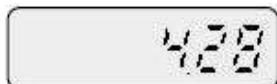
Podać kod PLU



Nacisnąć klawisz MR



Zdjąć towar z szalki



Umieścić towar na szalce

## 7. Komunikaty o błędach

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
Err 1	Błąd zerowania wagi	Sprawdzić czy w czasie włączania wagi szalka jest pusta, sprawdzić czy zapewniona jest swoboda ruchu platformy
Err 10	Błąd modułu analogowego	Kontakt z serwisem CAS
Err 11	Błąd modułu cyfrowego	Kontakt z serwisem CAS
Err 12	Błąd ustawień serwisowych	Kontakt z serwisem CAS
Err 13	Błędne kody klawiszy	Kontakt z serwisem CAS

## 8. Specyfikacja

<b>MODEL</b>	<b>HS - 1</b>		
Obciążenie	6 kg	15 kg	30 kg
Dokładność	0,002 kg	0,005 kg	0,010 kg
Wyświetlacz	VFD, 6(7), 6, 6 cyfr		
Tara	- 6 kg	- 9,995 kg	- 9,990 kg
Temp. pracy	- 10 do + 40 °C		
Zasilanie	Sieć ~AC 230V		
Pobór mocy	około 10 W		
Wymiar szalki	320 mm		
Wymiar wagi	230 mm x 110 mm x 368 mm		
Masa wagi	3,6 kg		

## 9. Deklaracja zgodności CE



### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

(DECLARATION OF CONFORMITY)

MY  
(we)

**CAS POLSKA Sp. z o.o.**  
ul.Chrościckiego 93/105, 02-414 Warszawa  
[www.WagiCAS.pl](http://www.WagiCAS.pl)



oświadczamy na wyłączną odpowiedzialność, że wyrób :  
(declare that following product)

**Produkt** : Waga nieautomatyczna  
(product) (non-automatic weighing instrument)  
**Producent** : CAS CORPORATION  
(manufacturer)  
**Typ** : HS-1  
(type)

jest zgodny z następującymi dyrektywami :  
(conform to the following directives)

**EMC (Dyrektywa : 2004/108/EEC; Rozporządzenie MI z 02.04.2003, Dz.U. 90 z 2003 poz. 848) –  
kompatybilność elektromagnetyczna**  
(EMC Directive : 2004/108/EEC – electromagnetic compatibility)  
**wykonawca** : KOREA TOKIN EMC ENGINEERING CO., LTD. 820-2, Wolmoon-Ri,  
(carried out by) Wabu-Up, Namyangju-Si, Kyunggi-Do, Korea.  
**użyte standardy** : EN 61000-3-2:1995, EN 61000-3-3:1995, EN 50081-1:1991 Klasa A,  
(standards used) EN 50082-1:1997  
**nr projektu NMI** : KTE-990727-395  
(NMI project no.)

**LVD (Dyrektywa : 2006/95/EEC; Rozporządzenie MGIPS z 12.03.2003, Dz.U. 49 z 2003 poz. 414) –  
bezpieczeństwo elektryczne**  
(LVD Directive : 2006/95/EEC) – electrical security)  
**wykonawca** : SKY ENGINEERING CO., LTD, 5 FL Soosung BLDG, 462-1,  
(carried out by) Amsa-Dong, Kangdong-Ku, Seul, Korea  
**użyte standardy** : EN 60950:1992+A1:1993+A2:1993+A3:1995+A4:1996+A11:1997  
(standards used)  
**raport z testów nr** : SE-ETS-990726-01  
(test report no.)

**NAWI (Dyrektywa : 90/384/EEC; Rozporządzenie MGIPS z 11.12.2003, Dz.U. 4 z 2004 poz. 23) –  
zagadnienia metrologiczne wag nieautomatycznych**  
(NAWI Directive : 90/384/EEC) - metrological aspect of non-automatic weighing instruments)  
**wykonawca** : NMI Certin B.V. Hugo de Grootplein 1, 3314 EG Dordrecht  
(carried out by) Holandia  
**użyte standardy** : EN 45501:1992 z wyłączeniem punktu 8.2  
(standards used)  
**nr certyfikatu OIML** : R76/1992-NL-98.15  
**nr zatwierdzenia typu** : T5299  
(OIML certificate no.)

**Nazwisko** : Piotr Dobruszek – Prokurent  
(name)

**Data** : 02 lutego 2009  
(date)

# 10. Ochrona środowiska.

## Zgodność z dyrektywami WEEE i ROHS:



Warszawa, 15 grudnia 2006

### OŚWIADCZENIE ZARZĄDU CAS POLSKA SP. Z O.O. W SPRAWIE DYREKTYW „WEEE” I „ROHS”

Rozwój techniki i technologii w zakresie sprzętu elektrycznego i elektronicznego powoduje powstanie w coraz krótszym czasie nowych generacji urządzeń. Konsekwencją tego jest powstawanie znaczących ilości odpadów, skracając się bowiem czas życia tego sprzętu jako aktywnego produktu.

W sprzęcie tym zawartych jest wiele substancji niebezpiecznych takich jak: rtęć, kadm, ołów, chrom sześciowartościowy lub środki zmniejszające palność. Powoduje to, że powstające z niego odpady są również niebezpieczne dla środowiska.

Unia Europejska podjęła kroki w zakresie prawodawstwa, aby wymusić działania zmierzające do zminimalizowania zagrożeń wynikających z tego faktu. W tym celu zostały powołane do życia stosowne Dyrektywy Rady:

- 2002/96/WE (WEEE) „w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. „o zużytym sprzęcie elektrycznym” (Dz.U. 180 z 2005 poz. 1495).
- 2002/95/WE (ROHS) „w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 6 października 2004r. „w sprawie szczególnych wymagań dotyczących ograniczenia wykorzystywania w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym niektórych substancji mogących negatywnie wpływać na środowisko” (Dz.U. 229 z 2004 poz. 2310).

Wyżej wymieniona Ustawa, między innymi, określa zasady postępowania ze użytym sprzętem elektronicznym w sposób zapewniający ochronę zdrowia i życia ludzi oraz ochronę środowiska. Firmy wprowadzające na rynek sprzęt elektryczny i elektroniczny, spełniając obowiązek wynikający z ustawy, mają obowiązek oznaczania tego sprzętu znakiem:



Wagi elektroniczne wprowadzane na rynek przez CAS Polska Sp. z o.o. podlegają Dyrektywie WEEE jako przyrządy do nadzoru i kontroli, wymienione w załączniku nr 1A, kategoria 9. Są one przewidziane do stosowania poza gospodarstwami domowymi.

Zaklasyfikowanie wyrobów jako przyrządy do nadzoru i kontroli nie nakłada na producenta obowiązku stosowania się do wymagań ograniczania ilości substancji niebezpiecznych stawianych przez Dyrektywę ROHS, tym niemniej CAS Corporation dokłada wszelkich starań aby produkty wprowadzane przez niego na rynek były maksymalnie bezpieczne dla użytkownika i środowiska.

O wagach zakupionych w CAS Polska Sp. z o.o., które ulegną zużyciu należy informować sprzedawcę. Użytkownikowi zostanie wskazany adres najbliższego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektroniczny lub, w przypadku wag o masie powyżej 50kg, sprzęt zostanie odebrany przez CAS Polska.

Piotr Dobuszek

Prokurent  
CAS Polska Sp. z o.o.

CAS Polska Sp. z o.o., ul. Chrościekiego 83/105, 02-414 Warszawa  
tel.: +48 22 8719 470, fax: +48 22 8718 471  
e-mail: biuro@wagiCAS.pl, www.wagiCAS.pl  
REGON 016199377, NIP 524-23-33-481  
Sąd Rejonowy m. st. Warszawy, XX Wydział Gospodarczy KRS 0000210580  
Kapitał zakładowy 235 000,00 zł  
Bank BPH S.A., nr rachunku 63 1060 0076 0000 3200 0094 6776











**CAS POLSKA Sp. z o.o.**

ul. Chrościckiego 93/105

02-414 Warszawa

Tel.: 022 57 19 470

Fax.: 022 57 19 471

email: [biuro@wagiCAS.pl](mailto:biuro@wagiCAS.pl)

[www.wagiCAS.pl](http://www.wagiCAS.pl)